

Lascal®**KiddyGuard®** assure™ & accent™

Owners manual

Návod na používání

Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung

Εγχειρίδιο

Manual del propietario

Käyttöohje

Manuel d'utilisation

Használati utasítás

Manuale utente

Handleiding

Instrukcja obsługi

Majitelia manuálna

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

www.lascal.net

For fitting instructions :

visit : www.kiddyguard.com

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

NL

PL

SK

SL

SV

NEDERLANDS

Beste Klant, Dank u voor het kiezen van een KiddyGuard® Assure™ & Accent™ van Lascal. Wij hopen dat u tevreden zal zijn met uw aankoop en zal genieten van de bescherming die het aan kleine kindjes biedt.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ is een veiligheidshekje ontworpen voor kinderen tot 24 maanden oud. KiddyGuard® Assure™ & Accent™ beschermt deur- en trapopeningen tot 100cm (40 inch) breed.

Index

Waarschuwingen en veiligheidsinformatie	52
Onderdelen KiddyGuard® Assure™ & Accent™	53
Plaatskeuze	53
De Behuizing bevestigen	54
De Sluitstrip bevestigen	54
Hoe bedienen	55
Toebehoren	55
Materiaal Samenstelling	56
Reinigingsvoorschriften	56
Waarborg	56
Veiligheidsstandaarden en testen	56
Andere Lascal producten	77-81
Contactgegevens	81-82
Product registratiekaart	82-83

BELANGRIJK ! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR LATER

WAARSCHUWING ! VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit product voldoet aan zowel de Europese Norm prEN1930:2020 en de US Safety Standard ASTM F1004-19 en de waarschuwingen zijn in overeenstemming met deze standaarden.

WAARSCHUWING – Onjuiste installatie kan gevaarlijk zijn.

WAARSCHUWING – Het veiligheidshekje niet gebruiken als enig onderdeel ontbreekt of defect is.

WAARSCHUWING – Het veiligheidshekje mag niet voor vensters geplaatst worden.

WAARSCHUWING – Controleer altijd of de slagboom goed gesloten is.

Dit veiligheidshekje is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Om zware verwondingen of de dood te voorkomen KiddyGuard® Assure™ & Accent™ veilig installeren en alleen gebruiken overeenkomstig deze instructies.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ mag niet onderworpen worden aan mechanische schade bv. door het te slaan met scherpe, harde objecten, krabben van huisdieren, of hardhandig op en neer trekken, vermits dit tot schade zal leiden.

Na plaatsing, het hekje checken om zeker te zijn dat het naar behoren is geplaatst en beveiligd.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ heeft een handmatig sluitsysteem.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ heeft een automatisch sluitsysteem. Echter altijd nazien dat het sluitingsmechanisme terdege werkt telkens het traphekje wordt gesloten.

De algemene conditie en het veiligheids-mechanisme van KiddyGuard® Assure™ & Accent™ zijn periodiek te inspecteren, met bijzondere aandacht voor de veiligheid van de aansluitingen en de werking van het sluitingsmechanisme, in overeenstemming met deze instructies.

Niet toelaten dat volwassenen, kinderen of huisdieren over of onder het hekje kruipen. Dit kan het hekje beschadigen of losmaken, en verwondingen veroorzaken.

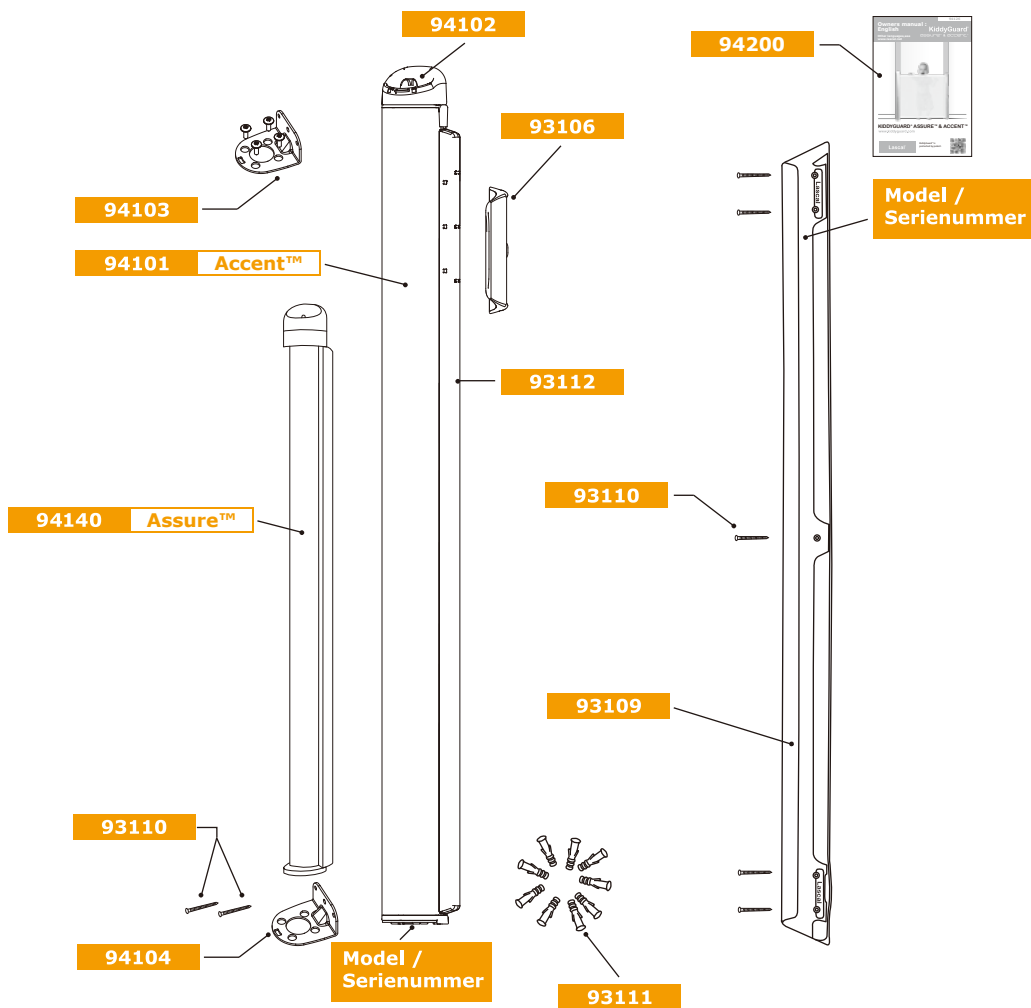
Het hekje niet meer gebruiken als het kind er over kan kruipen of het kan losmaken.

Bedoeld voor gebruik bij kinderen tussen de leeftijden 6-24 maanden. Dit product zal niet noodzakelijk alle ongevallen voorkomen. Uw kind nooit zonder toezicht achterlaten.

Bijkomende of vervangingsonderdelen moeten alleen bij de fabrikant of verdeler betrokken worden.

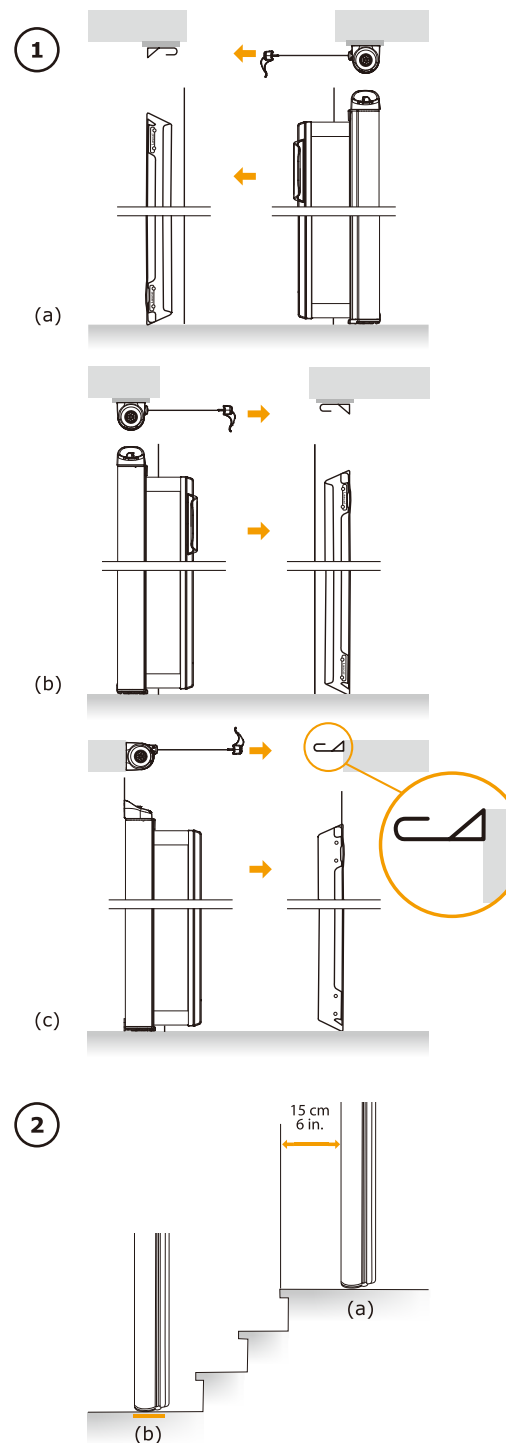
NL

KIDDYGUARD® ASSURE™ AND ACCENT™ ONDERDELEN



Onderdeel nr.	Hoeveelheid	Beschrijving
94140	1	Behuizing Assure™
94101	1	Behuizing Accent™
94102	1	Afdekkapje (bevestigd aan behuizing - verwijderbaar Wit / 94108 zwart)
93106	1	Handvat zwart / 93222 Handvat wit
94103	1	Bovenfitting (bevestigd aan behuizing - -afneembaar)
94104	1	Onderfitting
93109	1	Sluitstrip
93110	9	Houtschroeven
93111	9	Pluggen/ankers in kunststof
93112	1	Sluitstang (bevestigd aan gaas - niet afneembaar)
94200	1	Handleiding Assure™ & Accent™

GESCHIKTE PLAATSEN



1. Bepaal waar KiddyGuard® Assure™ / Accent™ zal geplaatst worden.

- a) aan de muur rechts en voor de opening/trap.
Fig. 1a.

OF

- b) Aan de muur links en voor de opening/trap.
Fig. 1b.

OF

- c) Binnenin de opening/trap, hetzij links of rechts.
Fig. 1c.

2. Gebruik bovenaan of onderaan de trap

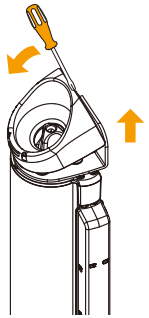
- a) BOVENAAN - KiddyGuard® Assure™ / Accent™ moet op de grond staan en 15cm/6 inch weg van de bovenste trede. Fig. 2a.

OF

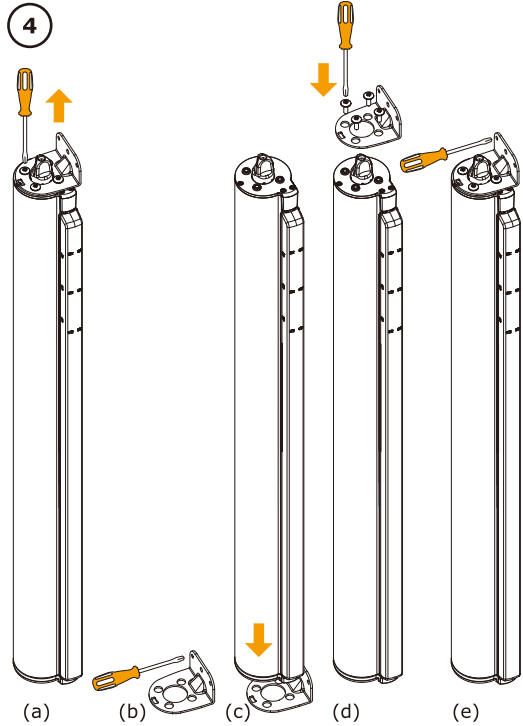
- b) ONDERAAN - KiddyGuard® Assure™ / Accent™ moet geplaatst worden vóór de laagst mogelijke trede. Fig. 2b.

DE BEHUIZING BEVESTIGEN

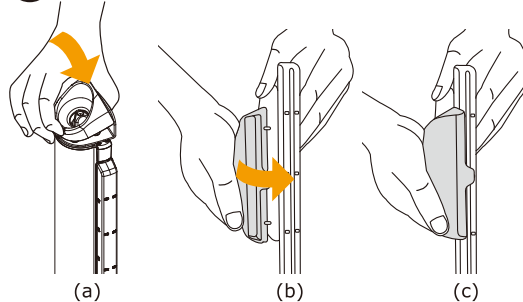
3



4



5



3. Verwijder eerst het Afdekkapje

4. De Behuizing plaatsen

- a) Bepaal de positie volgens de opties in Figuur 1. Als de Kiddyguard® in positie 1a of 1c geplaatst wordt, eerst de bovenfitting verwijderen door de vier schroeven los te maken.
- b) Bevestig de onderfitting gelijk met de vloer.

Bij het bevestigen op:

Hout – Gebruik de bijgeleverde schroeven. Boor eerst richtgaten vooraleer de vijzen aan te draaien.

Beton/baksteen – Gebruik de bijgeleverde schroeven + pluggen/ankers. Boor een gat van 6mm (1/4in.) Druk de pluggen in gelijk met de muur, en draai de schroeven aan.

Andere materialen – Gebruik een geschikt bevestigingssysteem.

Balustrade – Gebruik de balustradekit – Zie Accessoires.

- c) Druk de Behuizing op de onderfitting (verifieer dat het gaas in de gewenste richting uitrolt.)
- d) Als de bovenfitting in 4a verwijderd werd, plaats de bovenfitting terug op zijn plaats met de vijsgaten tegen de muur, en maak de vier schroeven terug vast.
- e) Verzeker u dat de Behuizing verticaal staat, en markeer de plaatsen voor de bevestigingsgaten van de bovenfitting. Verwijder de Behuizing en boor de gaten volgens (b), druk dan de Behuizing terug op de onderfitting en bevestig de vijzen zie b).

Verzeker u dat het hekje stevig en verticaal gemonteerd is.

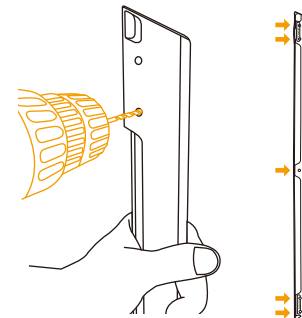
N.B. Als de Behuizing geplaatst wordt op een muur met **Plint/Stootrand**, kan de muurkit (**Wall Installation Kit - WIK**) als accessoire geleverd worden, zie pag.36. Alternatief kan een houten blokje met de dikte van de **Plint/Stootrand** geplaatst worden tussen de Bovenfitting en de muur.

5. Het afdekkapje en handgreep bevestigen

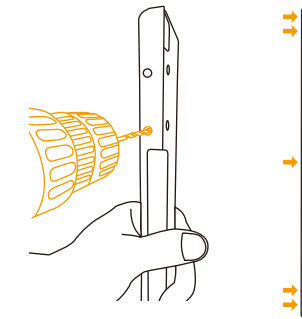
- a) Duw het Afdekkapje stevig op de Behuizing, met de hoge zijde plat tegen de muur.
- b) Trek een deel van het gaas uit (zie fig. 8a) Richt de tabs op de Handgreep in lijn met de gaten op de Sluitstang.
- c) Draai de Handgreep terug tot hij op zijn plaats klikt.

DE SLUITSTRIP BEVESTIGEN

6



(a)



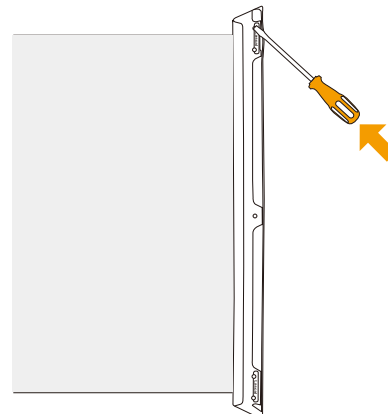
(b)

6. De Sluitstrip voorbereiden

Boor vijf gaten op de plaatsen aangegeven op de Sluitstrip ofwel:

- a) Voor het bevestigen van de Sluitstrip AAN DE MUUR, als getoond in fig. 1a en 1b, gelieve fig. 6a te volgen om de Sluitstrip klaar te maken. Identificeer de vijf merktekens op de brede zijde van de Sluitstrip. Gebruik een elektrische boor met een boor van 4mm (1/6in), om de vijf gaten te maken.
- b) Voor het bevestigen van de Sluitstrip IN DE OPENING, als getoond in fig. 1c, volg fig. 6b. Om de Sluitstrip klaar te maken, identificeer de vijf merktekens op de rand van de Sluitstrip. Gebruik een elektrische boor met een boor van 4mm (1/6in) om de vijf gaten te maken.

7



7. De Sluitstrip bevestigen

Ontgrendel en open het hekje, zie "Hoe gebruiken", fig. 8a.

Haak de Sluitstang aan de Sluitstrip, en houd haar tegen de muur/trapleuning waar zij moet bevestigd worden. Het is essentieel dat het gaas gelijkmatig over de opening gespannen wordt, zonder doorhangen noch bovenaan noch onderaan.

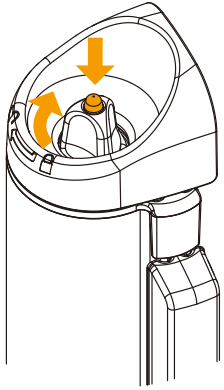
Bevestig de Sluitstrip aan de muur na het markeren van de vijsgaten door de openingen in de Sluitstrip. Zie fig. 4 om te bepalen hoe de Sluitstrip aan verschillende soorten muur bevestigd wordt.

Als de Sluitstrip geplaatst wordt op een muur met **Plint/Stootrand**, kan de **muurkit (Wall Installation Kit - WIK)** als accessoire geleverd worden, zie pag.36. Alternatief kan een houten blokje met de dikte van de **Plint/Stootrand** geplaatst worden tussen de Sluitstrip en de muur.

NL

HOE GEBRUIKEN

8



8. Sluitsysteem

KiddyGuard® Assure™/Accent™ heeft een automatisch vergrendelsysteem.

- Ontgrendelen** – Druk en draai de sluitknop met de klok mee. Het hekje kan nu vrij geopend of gesloten worden.
- Vergrendelen** – De vergrendeling komt automatisch aan als het hekje opgerold wordt.

NOTA

De Slotindicator kleurt rood wanneer het hekje ontsloten is en geen beschermende barriere meer biedt.

KiddyGuard® Assure™/Accent™ kan gemakkelijk met één hand bediend worden.

9. KiddyGuard® Assure™/Accent™ sluiten

- Druk en draai de sluitknop bovenaan het hekje.
- Gebruik de Handgreep om het hekje uit te trekken en te bevestigen aan de Sluitstrip. Zie fig. 10.

BELANGRIJK

NA HET SLUITEN VAN KIDDYGUARD® ASSURE™/ACCENT™, ALTIJD VERIFIEREN DAT HET HEKJE GESLOTEN IS DOOR ZACHTJES TEGEN HET GAAS TE DRUKKEN.

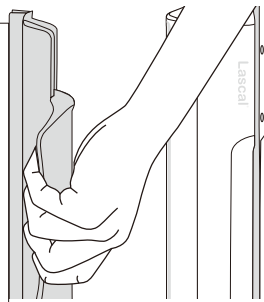
10. KiddyGuard® Accent openen

Ontsluit het hekje door de handelingen uit 9 te herhalen. Het hekje losmaken en laten oprollen.

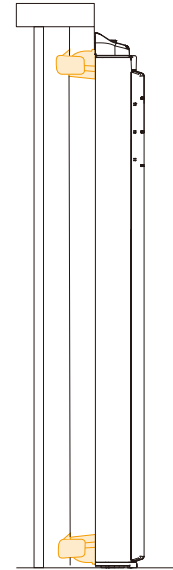
BELANGRIJK

BLIJVEN VASTHOUDEN TERWIJL HET HEKJE ZICH OPROLT.

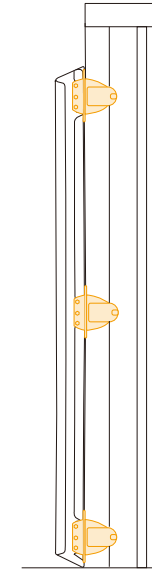
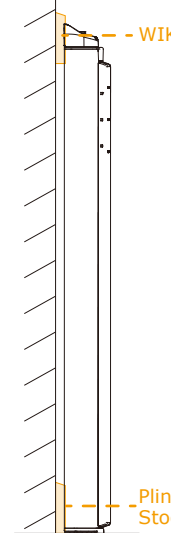
10



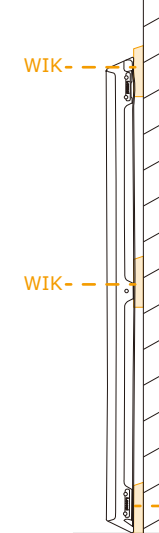
ACCESSOIRES



BIK Behuizing
(De behuizing van het deurhekje Assure™ kan niet worden bevestigd aan een ronde spijl van de trapleuning)



BIK Sluitstrip



Balustrade Installatie Kit

De Behuizing en de Sluitstrip kunnen direct aan de trapleuning bevestigd worden door het gebruik van een of beide van volgende Balustrade kits:

Balustrade Installatie Kit (BIK) voor de Behuizing

Item nr. 12566 (zwart)
Item nr. 12567 (wit)


Balustrade Installatie Kit (BIK) voor de Sluitstrip

Item nr. 12561 (zwart)
Item nr. 12563 (wit)


Afmeting van de trapleuning:

Beide Balustrade Kits kunnen gebruikt worden voor ronde of vierkante trapleuning met de volgende afmetingen.

Ronde trapleuning:

	Minimum 14mm 7/16"	Maximum 50mm 2"
---	--------------------------	-----------------------

Vierkante trapleuning:

	Minimum 14 x 14mm 7/16" x 7/16"	Maximum 50 x 50mm 2" x 2"
---	---------------------------------------	---------------------------------

Muurkit - Wall Installation Kit (WIK)

De Behuizing en de Sluitstrip kunnen aan muren met een **Plint/Stootrand** bevestigd worden met de muurkit (WIK).

Voor de Behuizing is één Muurkit WIK vereist en voor de Sluitstrip zijn twee Muurkits WIK vereist.

Item nr. 12564 (één set) zwart
Item nr. 12565 (één set) wit

Afmetingen
Voor **Plinten/Stootranden** tussen
10mm (3/8") - 19mm (3/4")

WIK muurkit gebruikt voor Behuizing / Sluitstrip

MATERIAAL SAMENSTELLING VAN KIDDYGUARD® ASSURE™/ACCENT™

De kunststof delen zijn van polyamide (PA6) polioxymethyleen (POM), polipropyleen (PP) en polyester (PE). De basis van KiddyGuard® Assure™/Accent™ is van aluminium. De materialen zijn gekozen voor hun sterkte en weerstand. Alle delen zijn niet-toxisch en recycleerbaar. Het gaas van KiddyGuard® Assure™/Accent™ is niet ontvlambaar.

REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

Alle delen van KiddyGuard® Assure™/Accent™ kunnen gereinigd worden met een zacht, vloeibaar afwasmiddel op een vochtige doek. Gebruik geen chloorproducten of schuurmiddelen.

EEN JAAR WAARBORG

Uw KiddyGuard® Assure™/Accent™ is gewaarborgd vrij van fabricatiefouten voor de periode van één jaar vanaf de datum van aankoop, bij gebruik onder normale omstandigheden en in overeenstemming met deze handleiding. Deze waarborg dekt alleen de originele particuliere koper, en is alleen geldig bij voorlegging van een bewijs van aankoop.

VEILIGHEIDSNORMEN EN TESTEN

Uw KiddyGuard® Assure™/Accent™ voldoet aan of overstijgt volgende normen US Safety Standard ASTM F1004-19 en Europese Veiligheidsnorm prEN1930:2020

Alle onderdelen zijn getest en voldoen aan de normen voor kinderbescherming volgens CPSIA (USA) en REACH (EU)





Lascal[®]

For forward
thinking families

Lascal[®]
MI[™] Carrier

Lascal[®]
MI[™] Buggy

Lascal[®]
BuggyBoard[™]
maxi+



m1™ Buggy

Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

Handy height adjustment. Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

Space and height for taller people. Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

A comfortable seat. Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

Simply slot on your BuggyBoard®. Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

Ready for anything. UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®
BuggyBoard®
mini



Lascal®
BuggyBoard®
maxi



Lascal®
BuggyBoard®
saddle



Lascal®
BuggyBoard®
maxi+





KiddyGuard® avant™
Keep your child on the
safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.

OTHER LASCAL PRODUCTS



Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

www.lascal.net

not sold in all countries.

CONTACT INFORMATION (A-L)

Albania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Czech republic

VISPA Nachod sro
info@vispa.cz
www.vispa.cz

Iceland

Fifa / Orninn
gudrun@fifa.is
www.fifa.is

Australia

CNP Brands
info@cnpbrands.com.au
www.cnpbrands.com.au

Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG
frommhagen@nordideen.de
www.nordideen.de

Ireland

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Austria

Nordideen GmbH
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Estonia

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Israel

Trulo Israel Ltd
pegil@netvision.net.il
www.babysafe.co.il

Belgium

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
http://www.hebeco.be

France

Gamin-Tout-Terrain
contact@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.
silvia.ingravallo@realbaby.it
www.realbaby.it

Bulgaria

Silvex 1
vesela@silvex1.com
http://www.silvex1.com

Germany

Nordideen GmbH & Co. KG
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Japan

T-Rex, Co. Ltd.
sales-1@t-rexbaby.co.jp
www.t-rexbaby.co.jp

Canada

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Greece

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Latvia

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.
info@cute-q.com
www.cute-q.com

Hongkong / Macau

Lascal Limited
info@lascal.com.hk
www.lascal.net

Lithuania

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd
gkzorpas@cytanet.com.cy

Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.
posch.szilvia@brendon.hu
www.brendon.hu

Luxembourg

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

CONTACT INFORMATION (M-U)

Malaysia

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Serbia

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
http://www.kafounis.gr

Taiwan

Topping Prosperity Inc.
sales.iris@bnb.com.tw
www.bnb.com.tw

Malta

Rausi Co. Ltd
angelic@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

Singapore

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Taiwan

Evey Co., Ltd
jason@evey.com.tw
www.evey.com.tw

Netherlands

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

Slovakia

VISPA Nachod sro
pavelka@vispa.cz
www.vispa.cz

Thailand

Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
nfo@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

Norway

Norske Servicesystemer AS
eli@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

Slovenia

MAMI d.o.o.
info@mami.si
www.mami.si

Turkey

operaistanbul
info@operaistanbul.com
www.operaistanbul.com

Poland

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

South Korea

Penta Zone Inc.
pentazone@gmail.com
www.pentazone.co.kr

UK

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Portugal

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Spain

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Ukraine

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Romania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Sweden

Carlo i Jönköping AB
info@carlobaby.com
webshop.carlobaby.com

USA

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesck.com
www.regallager.com

Russia

INTERAMNA LTD
sadolin.jesper@gmail.com

Switzerland

BAMAG Babyartikel und
Mobel AG
tanja.herzog@babybamag.ch
www.babybamag.ch

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card by mail.
Zaregistrujte váš nákup na www.lascal.net/web/registraci, nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.
Registrieren Sie Ihren Kauf unter www.lascal.se/web/register oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.
Registre su compra en www.lascal.net/web/register o rellene este formulario y envíelo por correo.
Enregistrez votre achat sur www.lascal.net/web/register ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.
Καταχωρήστε την αγορά σας στο www.lascal.net/web/εγγραφέτε ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.
Zarejestruj swój zakup na www.lascal.net/web/register lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.
Registrera ditt inköp på www.lascal.net eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal
Ταχυδρομικός ταχυδρομικός / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase
datum nákupu
Kaufdatum
Fecha de compra
Date d'achat
Ημερομηνία αγοράς
Data zakupu
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)
Sériové číslo (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)
número de serie (see underside of the platform)
Numéro de série (see underside of the platform)
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)
tNumer seryjny (see underside of the platform)
Seriennummer (see underside of the platform)

KiddyGuard®
assure™ & accent™

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place
stamp
here

Lascal®

Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,
Kimberland Centre,
55 Wing Hong Street,
Hong Kong

E-mail: info@lascal.com.hk
website: www.lascal.net
www.kiddyguard.com

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 81-82, or register online at www.lascal.net
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 81-82, nebo registrujte online na www.lascal.net
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 81-82, oder registrieren Sie sich unter www.lascal.se.
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 81-82, o regístrese on-line en www.lascal.net
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 81-82, ou en ligne sur www.lascal.net
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 81-82, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη www.lascal.net
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 81-82, lub zarejestrować się online www.lascal.net
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 81-82, eller registrera direkt på www.lascal.net

Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywk.
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.